



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 1 juli 2021

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 53.214/1/PN
MN

Betreft: vraag om advies betreffende tweetalige logo's op briefwisseling

Ter zitting van 29 juni 2021 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, uw adviesvraag van 10 mei 2021 onderzocht.

U vroeg om advies betreffende tweetalige logo's op briefwisseling:

“De RVA onderzoekt momenteel of het mogelijk is om onze briefwisseling uit onze kantoren gecentraliseerd af te drukken en te versturen vanop ons hoofdbestuur. Hiervoor zouden we de workflow zo eenvoudig mogelijk willen houden en het drukken en verzenden niet moeten opsplitsen in een Nederlandstalige en een Franstalige flux. Het meest eenvoudige is natuurlijk mochten we alle brieven onder dezelfde enveloppe kunnen laten vertrekken, met daarop ons tweetalig logo en het tweetalige UV/RD-logo van bpost.

Mijn vraag is nu: is dit toegelaten volgens de taalwetgeving? De brief zelf is uiteraard maar in één taal opgesteld, alsook de adresgegevens. Het enige wat tweetalig zou zijn is het RVA-logo en bpost-logo (zie bijlagen).”

*
* *

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) is een centrale dienst in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Artikel 41 SWT bepaalt wat volgt:

“§ 1. De centrale diensten maken voor hun betrekkingen met de particulieren gebruik van die van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

§ 2. Aan de private bedrijven, die gevestigd zijn in een gemeente zonder speciale regeling uit het Nederlandse of uit het Franse taalgebied, wordt echter in de taal van dat gebied geantwoord.”

Tweetalige logo's op brieven die voor de rest eentalig zijn, zijn aanvaardbaar voor zover zij zowel naar de Nederlandstalige als Franstalige benaming van de betrokken instelling verwijzen en het gebruik van de twee talen op voet van strikte gelijkheid behandelen.